



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

ALL
ARTS
LETTRES ET
LANGUES
NANCY



DOMAINE ARTS, LETTRES ET LANGUES

LICENCE

LLCER (Langues, Littératures, Civilisations Étrangères et Régionales) Parcours **ESPAGNOL**

La licence LLCER Espagnol, c'est :

- ✓ Une formation spécialisée dans une langue en pleine expansion, du point de vue économique (Alena, Mercosur, alliance des pays Andins, etc.) et de celui du nombre des hispanophones (3e langue parlée dans le monde).
- ✓ Une approche diversifiée de la langue espagnol : langue et culture (expression écrite, expression orale, traduction, littérature et civilisation), étude d'objets culturels (images, etc.).



OÙ ?

UFR Arts, Lettres et Langues - Nancy



De la pré-professionnalisation, avec des enseignements, au choix (dès la L2), pour favoriser une orientation vers un secteur d'activité donné



Une mobilité encouragée et facilitée (programmes d'échange, lectorat, assistanat, etc.)



Une préparation à l'insertion et un stage en L3 en lien avec l'option choisie et le métier envisagé

WWW.ALL-NANCY.UNIV-LORRAINE.FR

LES LLCER ESPAGNOL C'EST POUR MOI ?

- ✕ J'ai (ou vais obtenir) un bac général, technologique, ou un DAEU A ;
- ✕ J'ai un bon niveau en français et en espagnol (au minimum, niveau B1) ;
- ✕ Je possède un réel intérêt pour la langue et la civilisation hispaniques, qui se traduit par une curiosité pour sa culture, son actualité et son histoire ;
- ✕ J'ai des aptitudes littéraires et à la traduction (thème et version), développées à l'aide d'éditions bilingues et commentées d'œuvres littéraires classiques ou contemporaines ;
- ✕ J'ai une pratique assidue de la lecture (littératures française et espagnol) et une aisance rédactionnelle.



LES COMPÉTENCES ACQUISES

- ☒ **Acquérir des compétences linguistiques approfondies en espagnol** (grammaire, stylistique, langue orale, langue écrite, linguistique, histoire de la langue, compréhension et rédaction de documents en espagnol ; traduction écrite et orale), historiques (du XVe siècle à aujourd'hui), culturelles et interculturelles
- ☒ **Communiquer efficacement à l'écrit et à l'oral** en français et en espagnol dans des situations variées et pour des publics divers
- ☒ **Rechercher et analyser** par une démarche critique des documents ou des interactions culturelles / linguistiques
- ☒ **Interagir** de façon appropriée dans un contexte international ou multiculturel en s'adaptant à ses interlocuteurs et en prenant du recul sur sa propre langue en sa propre culture
- ☒ **Traduire des documents** de nature et longueur variées de l'espagnol vers le français, et du français vers l'espagnol en mobilisant ses connaissances linguistiques et culturelles



LES ENSEIGNEMENTS EN LLCER ESPAGNOL

6 semestres, soit 3 années : L1 (1^{re} année de licence), L2, L3

1 semestre = 30 crédits ECTS (European Credits Transfer System : système de validation commun à l'Union Européenne)

Des enseignements **THÉORIQUES** sur :

- ✓ des connaissances littéraires indispensables (en français et en espagnol)
- ✓ des connaissances culturelles et historiques fondamentales

Des enseignements **MÉTHODOLOGIQUES** sur :

- ✓ l'organisation et la gestion du temps de travail
- ✓ le travail en autonomie et en groupe
- ✓ la recherche et traitement de l'information
- ✓ l'expression écrite et orale
- ✓ la construction du projet d'études et professionnel : PPP « Projet Personnel et Professionnel »
- ✓ une « activité intégratrice » (en L3) en lien avec le stage
- ✓ la possibilité de participer à des séances de conversation ou à des tandems linguistiques (au CLYC-Centre de Langues Yves Châlon)
- ✓ Un stage d'observation obligatoire (de 15h à 20h) en lien avec l'option choisie et le métier envisagé

Des **LANGUES VIVANTES** proposées :

Niveau « confirmé » : Allemand, Anglais, Italien, Portugais

Niveau « débutant » : Allemand, Arabe, Chinois, Italien, Langue des signes française, Polonais, Portugais, Russe

UE : Unité d'Enseignement

TD : Travaux Dirigés

CM : Cours Magistral

TP : Travaux Pratiques



PROGRAMME DES COURS

LICENCE 1^{re} année

N° des UE	Intitulé des UE	ECTS	CM (h)	TD/TP(h)
Semestre 1				
UE 101	Espagnol Langue Grammaire et thème grammatical Version et langue orale	6	12	12 12/12
UE 102	Espagnol Culture Littérature Amérique Latine contemporaine Civilisation Amérique Latine contemporaine	6	12 12	12 12
UE 103	Espagnol Approfondissement Méthodologie documentaire Civilisation de l'Espagne contemporaine Méthodologie de l'analyse de textes	6	12 12	2 12
UE 104 105 et 106	CHOIX de personnalisation de parcours	9	0-48	20-68
UE 107	Langue Vivante 2 et Internationalisation	3		12
Semestre 2				
UE 201	Espagnol Langue Traduction (Thème/version) Expression écrite et langue orale	6		24 12/12
UE 202	Espagnol Culture Littérature Espagne contemporaine Civilisation Espagne contemporaine	6	12 12	12 12
UE 203	Espagnol Approfondissement Arts de l'Espagne Arts de l'Amérique Latine	6	12 12	12 12
UE 204 205 et 206	CHOIX de personnalisation de parcours	9	0-48	22-70
UE 207	Langue vivante 2 et Mobilité internationale	3		18

LICENCE 2^e année

N° des UE	Intitulé des UE	ECTS	CM (h)	TD/TP(h)
Semestre 3				
UE 301	Espagnol Langue Traduction (Thème/version) Expression écrite et langue orale	6		24 12/12
UE 302	Espagnol Culture Littérature Amérique Latine XV-XVII ^e s. Civilisation Amérique Latine XV-XVII ^e s.	6	12 12	12 12
UE 303	Espagnol Approfondissement Littérature Espagne classique Civilisation Espagne classique	6	12 12	12 12
UE 304 305 et 306	CHOIX parcours L2 Enseignement secondaire et recherche Culture, tourisme et communication numérique Traduction et interculturelité Parcours transversal à choisir parmi les parcours proposés dans les domaines Arts, Lettres et Langues ou Sciences Humaines et Sociales Autre parcours établissement	9	12- 48	16-28 /2
UE 307	Langue vivante 2	3		24
Semestre 4				
UE 401	Espagnol Langue Traduction (Thème/version) Expression écrite et langue orale	6		24 12/12
UE 402	Espagnol Culture Littérature Amérique Latine XIX ^e s. Civilisation Amérique Latine XIX ^e s.	6	12 12	12 12
UE 403	Espagnol Approfondissement : Analyse de l'image animée Analyse de l'image fixe	6	12 12	12 12
UE 404 405 et 406	CHOIX parcours L2 Enseignement secondaire et recherche Culture, tourisme et communication numérique Traduction et interculturelité Parcours transversal à choisir parmi les parcours proposés dans les domaines Arts, Lettres et Langues ou Sciences Humaines et Sociales Autre parcours établissement	9	18- 54	16-52 /2
UE 407	Langue vivante 2	3		24



LES POURSUITES D'ÉTUDES

⇒ En Master :

- Master Langues et Sociétés
- Master MEEF 2nd degré Espagnol
- Master MEEF 1er degré
- Masters de traduction et d'interculturalité
- Masters de didactique des langues vivantes
- Masters dans les domaines de la culture ou de l'international

⇒ En École :

- École de traduction (niveau très élevé en 2 langues et master conseillés)
- École de journalisme
- IEP (Institut d'Études Politiques)

⇒ Concours de la fonction publique



LES DÉBOUCHÉS

Enseignement primaire,
secondaire, supérieur / Recherche
Fonction publique (fonction publique
territoriale, filière culturelle)

Métiers du livre : bibliothèques,
documentation, édition

Information, communication, journalisme,
médias, Culture, patrimoine, tourisme

Traduction/correction/interprétariat

Secrétariat bilingue / trilingue

Relations internationales
affaires européennes

Commerce international

EXEMPLES DE MÉTIERS :

- ⇒ Professeur-e d'espagnol
- ⇒ Professeur-e des écoles
- ⇒ Traducteur/trice-interprète
- ⇒ Traducteur/trice littéraire
- ⇒ Attaché-e de conservation du patrimoine
- ⇒ Accompagnateur/trice touristique
- ⇒ Conférencier/ière de voyages
- ⇒ Guide conférencier/ière
- ⇒ Assistant-e documentaliste
- ⇒ Bibliothécaire
- ⇒ Documentaliste
- ⇒ Chargé-e de communication
- ⇒ Journaliste
- ⇒ Chargé-e de mission affaires et projets européens
- ⇒ Chargé-e de mission aux relations internationales
- ⇒ Chargé-e de mission programmes européens



COMMENT S'INSCRIRE ?

J'ai obtenu mon bac :

- 1 **Pré-inscription à l'université** sur *parcoursup.fr* de la mi-janvier à la mi-mars.
- 2 **Confirmation de l'inscription, obligatoire**, dès les résultats du bac sur : *www.univ-lorraine.fr*

Je suis déjà étudiant et souhaite me réorienter :

- 1 **Constitution d'un dossier de candidature** sur *ecandidat.univ-lorraine.fr* à partir de mi-mars.
- 2 **En cas d'admission**, confirmation de la candidature puis **inscription** sur *inscriptions.univ-lorraine.fr* ou **ré-inscription** sur *reinscriptions.univ-lorraine.fr*

En savoir plus sur les inscriptions : *all-nancy.univ-lorraine.fr/sinscrire*



CONTACTS

Scolarité

✉ all-ncy-licence-espagnol-contact@univ-lorraine.fr

☎ 03 72 74 31 00

Responsable pédagogique

Sylvie HANICOT-BOURDIER

✉ sylvie.hanicot-bourdier@univ-lorraine.fr

Université de Lorraine
Campus Lettres et Sciences
Humaines

UFR ALL-Nancy - Scolarité

23, boulevard Albert 1er
BP 60446 - 54001 NANCY CEDEX



**SOIP - Service d'Orientation et
d'Insertion Professionnelle**

Metz- Nancy - Vandoeuvre
soip-contact@univ-lorraine.fr

formation.univ-lorraine.fr
univ-lorraine.fr/orientation